

ных учреждений¹⁰¹ и Международного агентства по атомной энергии¹⁰².

с удовлетворением принимает к сведению годовые доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии.

1303-е пленарное заседание,
2 августа 1963 года

984 (XXXVI). «Декада развития» Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет

I

рассмотрев доклад Генерального Секретаря о «Декаде развития» Организации Объединенных Наций¹⁰³, составленный совместно со специализированными учреждениями, и замечания по нему, содержащиеся в докладе Специального комитета по координации¹⁰⁴,

напоминая, что Генеральному Секретарю было предложено составить доклад о ходе работы, содержащий указания о достижениях «Декады развития» Организации Объединенных Наций, и что составление этого доклада было отложено до 1964 года,

ссылаясь также на резолюцию 1844 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1962 г. о Года международного сотрудничества и также на тот факт, что Подготовительный комитет Генеральной Ассамблеи по организации Года

¹⁰¹ Международное бюро труда, «Семнадцатый доклад Международной организации труда, представленный Организации Объединенных Наций» (Женева, 1963 год). «Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, представленный Экономическому и Социальному Совету на его тридцать шестой сессии (1963 год)»; и «Сводный перечень мероприятий, предложенный на 1964/1965 годы — записка Генерального директора». Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. «Доклад ЮНЕСКО Экономическому и Социальному Совету»; доклад о «Международных отношениях и обмене в областях образования, науки и культуры». Всемирная организация здравоохранения, «Работа ВОЗ в 1962 году — Годовой доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения, представленный Всемирной ассамблее здравоохранения и Организации Объединенных Наций»; «Официальные отчеты Всемирной организации здравоохранения» № 123 (Женева, март 1963 года); и «Дополнительный доклад» (1 июля 1962 года). Международная организация гражданской авиа-

международного сотрудничества обратился к Совету за сотрудничеством в этом отношении,

1. рекомендует вниманию государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений составленный совместно со специализированными учреждениями доклад Генерального Секретаря, содержащий с учетом ограничений, связанных с рассмотрением мероприятий с точки зрения каждого отдельного учреждения, полезное изложение планов на ближайшее будущее, дающих яркое представление о широком объеме деятельности системы Организации Объединенных Наций;

2. постановляет, что доклад о ходе работы, предусматриваемый в пункте 13 резолюции 916 (XXXIV) Совета, который может иметь целью содействие проведению Года международного сотрудничества, должен быть составлен для летней сессии Совета в 1965 году в форме сводного доклада, причем особое внимание следует обратить на те области деятельности, которые имеют первостепенное значение для достижения целей «Декады развития» Организации Объединенных Наций, взаимосвязь в этих областях деятельности программ и работы учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, и их общее влияние;

II

принимая к сведению заявление Специального комитета по координации о необходимости тщательного рассмотрения вопроса о разработке «общих рамок, в которых деятельность системы Организации Объединенных Наций в связи с «Декадой» развития» Организации Объединенных Наций представлялась бы в правильной пер-

ции, «Годовой доклад Совета за 1962 год, представленный Ассамблее» (док. 8317 A 15-P/1, апрель 1963 года). Всемирный почтовый союз, «Доклад о работе Союза, 1962 год» (Берн). Международный союз электросвязи, «Доклад о деятельности Международного союза электросвязи в 1962 году» (Женева, 1963 год). «Годовой доклад Всемирной метеорологической организации, 1962 год» (ВМО № 130.RP.54) (Женева, 1963 год). «Годовой доклад Межправительственной морской консультативной организации, 1963 год» (Лондон).

¹⁰² «Годовой доклад Международного агентства по атомной энергии Экономическому и Социальному Совету за 1962—1963 годы».

¹⁰³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 6 повестки дня, документ E/3776.

¹⁰⁴ Там же, пункт 4 повестки дня, документ E/3778.

спективе в соответствии с функциональной группировкой, а не с точки зрения отдельных учреждений»¹⁰⁵,

рассмотрев доклад Специального комитета по координации первоочередных областях деятельности,

принимая далее к сведению рекомендацию Специальной комиссии Совету по вопросу «Планирования пропорционального экономического и социального развития»¹⁰⁶,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального комитета по координации;

2. просит Генерального Секретаря и главы учреждений при планировании и осуществлении программ принимать во внимание первоочередные области деятельности в соответствии с предложениями Специального комитета по координации;

3. просит учреждения включать в их годовые доклады сведения о том, в какой степени их деятельность соответствует первоочередным областям деятельности, предусматриваемым в пункте 11 доклада Специального комитета по координации;

4. просит Административный комитет по координации представить Совету на его сессии в 1964 году проект схемы функциональной классификации деятельности учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в экономической и социальной областях, а также в области прав человека в период «Декады развития» Организации Объединенных Наций, для составления которого, как сообщает Комитет, уже приняты необходимые меры;

5. просит Административный комитет по координации при разработке такой схемы рассмотреть вопрос о включении информации бюджетного порядка;

6. просит Специальный комитет по координации при осуществлении его функций представить Совету рекомендации по этим вопросам;

7. признает, что такая информация имеет

¹⁰⁵ Там же, пункт 19.

¹⁰⁶ Там же, Дополнение № 12 (E/3769), глава VII, проект резолюции III.

существенное значение для общей оценки Организацией Объединенных Наций, учреждениями и правительствами государств-членов Организации той роли, которую система Организации Объединенных Наций играет в целом в деле достижения экономических и социальных целей «Декады развития» Организации Объединенных Наций;

III

учитывая настоятельную необходимость ускорения экономического и социального роста развивающихся стран в связи с «Декадой развития» Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению, что Специальный комитет по координации рекомендовал некоторые методы и технические приемы развития, заслуживающие первоочередного рассмотрения,

стремясь поощрить коллективный подход к решению этих задач на всех уровнях,

1. рекомендует правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций и ее учреждений поощрять рациональные и координированные планы развития в общегосударственном масштабе;

2. обращает внимание правительств на потенциальную роль в таком планировании учреждений, работающих в области мирового и регионального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, и межучрежденческих групп по планированию развития, которые должны работать в сотрудничестве с постоянными представителями на местах;

3. настоятельно просит правительства государств-членов Организации, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и заинтересованные учреждения содействовать установлению тесной взаимосвязи между различными учреждениями, планирующими развитие в мировом и региональном масштабах, с тем чтобы обеспечить взаимно дополняющую деятельность и избежать нежелательное дублирование и конкуренцию в планировании и выполнении программ;

4. предлагает Генеральному Секретарю при содействии региональных экономических комиссий и в сотрудничестве со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии представить Совету

на сессии в 1964 году доклад о том, в какой мере осуществляются эти задачи.

1303-е пленарное заседание,
2 августа 1963 года

990 (XXXVI). Программа деятельности в экономической и социальной областях и в области прав человека

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 1797 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1962 г. об объединенной программе и бюджетной политике и на резолюцию 936 (XXXV) Совета от 10 апреля 1963 г. по тому же вопросу,

получив «Выдержку из пятого доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, представляемого Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии»¹⁰⁷, в котором этот вопрос рассматривается подробнее,

принимая к сведению, что Генеральный Секретарь при составлении доклада о программе деятельности в экономической и социальной областях и в области прав человека¹⁰⁸ пересмотрел план функциональной классификации проектов и видов деятельности Организации Объединенных Наций в этих областях, приняв во внимание замечания, сделанные на тридцать пятой сессии Совета,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального Секретаря о программе деятельности и, в частности, то обстоятельство, что эта программа представлена в виде «ориентировочной классификации проектов и видов деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с их предполагаемой ролью в достижении прогресса в различных первоочередных отраслях деятельности, поддающихся определению в экономической и социальной областях и в области прав человека в связи с целями «Декады развития» Организации Объединенных Наций»¹⁰⁹.

¹⁰⁷ E/3801.

¹⁰⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, документ E/3788.

¹⁰⁹ Там же, приложение.

2. считает, что представление программы в этом виде является важным первым шагом к достижению цели, заключающейся в установлении порядка очередности, отражающего потребности развивающихся стран и соответствующего ресурсам, которые Организация Объединенных Наций предполагает получить к объединению деятельности в экономической и социальной областях и в области прав человека, к взаимному приведению бюджетных средств в соответствие с требованиями программ и к созданию рациональной основы для регулируемого расширения работы Организации в экономической и социальной областях и в области прав человека;

3. считает, также, что при составлении будущих докладов о программе работы надлежит всемерно стремиться к более конкретному и единообразному описанию каждого проекта и давать информацию о характере, продолжительности и сроках выполнения каждого проекта и о взаимосвязи проектов, а также наиболее подробные сведения о бюджетных последствиях;

4. предлагает Генеральному Секретарю представлять комитетам Совета, его региональным и функциональным комиссиям и их вспомогательным органам на каждой их сессии соответствующие разделы программы деятельности и вносить конкретные предложения относительно пересмотра порядка очередности;

5. предлагает указанным органам разработать, пользуясь рекомендациями Генерального Секретаря, программы их деятельности на основе порядка очередности потребностей в их соответствующих секторах, с тем чтобы облегчить представление Совету составленной на основе функциональных критериев объединенной программы деятельности в экономической и социальной областях и в области прав человека, включая информацию, предусмотренную выше в пункте 3 резолютивной части;

6. предлагает также Генеральному Секретарю представлять Совету такого рода программу деятельности Совету на его сессии 1964 года и на его последующих летних сессиях вместе с его замечаниями относительно порядка очередности в пределах отдельных функциональных секторов программы;

7. признает, в качестве фактора первостепенной важности при составлении и осуществлении всех программ и всех видов деятельности Орга-